

Doutoramento em Estudos de Tradução

Seminário de TRADUÇÃO E CULTURA

Situada no domínio das relações interculturais por excelência, a tradução permite e exige pensar a nossa cultura e as culturas estrangeiras.

Este seminário parte de uma análise histórica da problemática da relação tradução-cultura enquanto reveladora do olhar sobre o outro e do reconhecimento/negação da alteridade, patente nas traduções dos Clássicos greco-latinos e estendendo-se até às reflexões teóricas dos actuais Estudos Culturais.

Partindo de uma apreciação da situação actual do pensamento e da prática da tradução, a última parte deste seminário pretende promover uma reflexão sobre políticas e éticas contemporâneas da tradução enquanto diálogo intercultural.

Docentes: Isabel Pedro dos Santos e João Domingues